



Výroční zpráva / Annual Report 2004



VÝROČNÍ ZPRÁVA - ÚVOD

Mgr. Yvona Kreuzmannová, ředitelka



Rok 2004 byl nepochybně pro **rozvoj tanečního umění v ČR** důležitým mezníkem. Rok, kdy **naše země vstoupila do Evropské unie**, dával logicky naděje na rozšíření mezinárodní spolupráce na různých úrovních, ale také politicky zvýšil tlak na zlepšování podmínek pro rozvoj kultury a umění v nových členských zemích EU.

Záměrně proto cituji na úvod naší Výroční zprávy pasáže z dokumentu, který přijaly všechny členské státy EU pod názvem **Charta pro Evropu kulturní**:

„Kultura představuje základní rozměr evropské totožnosti a občanství. Zavazujeme se zabezpečit **kultuře výsostné postavení** při budování Evropy. Opětovně potvrzujeme, že kultura napomáhá hospodářskému rozvoji, zaměstnanosti, společenské a regionální soudržnosti, stejně jako posílení vlivu Evropy ve světě. Jedním z cílů EU je respektování kulturní různorodosti a tradic národů Evropy. Ochrannu bohatství kulturní a jazykové rozmanitosti vyjadřuje i motto EU: „**sjednocená v rozmanitosti**“... Potvrzujeme **nevyhnutelnost garantování adekvátního financování projektů, institucí a evropských kulturních sítí**. Jsme přesvědčeni, že se kultura může stát hybným politickým projektem pro Evropu. Takovýto projekt, spočívající v ochraně a podpoře kulturní rozmanitosti, posílí pocit evropské identity, povědomí příslušnosti každého jejího občana ke společenství hodnot, stejně jako vůli budovat její společnou budoucnost“.

V rétorice naší politické reprezentace se bohužel jen málo vyskytuje pojmy jako duchovní rozměr společnosti, její intelektuální a kulturní rozvoj. A to přesto, že kreativita je jedním ze základních předpokladů rozvoje řady dalších odvětví, i ryze komerčních. Přesto, že **kulturní průmysl** má tak významný podíl na HDP, přesto, že vedle ekonomických efektů kultury, přináší tato oblast nedocenitelný vklad do budoucnosti, který nelze nicím nahradit.

Každá **investice do kultury** a tedy i živého umění se společnosti několikanásobně vrátí. Tornuto faktu by měla odpovídat i **podpora** ze státních a veřejných prostředků. Není to totiž jednostranná podpora umělců, ale diváků, veřejnosti, která má o umění zájem a má zájem na jeho dostupnosti.

Česká republika se dosud **neodhodlala k razantní a skutečné transformaci** oblasti kultury a umění. Zachovává si hustou síť příspěvkových organizací z dob minulých, které pohlcují prakticky veškeré finanční zdroje, a vedle ní téměř vše nové, co vzniklo po roce 1989 nechává doslova živořít. Tato **obrovská disproporce** se dá vyjádřit na velmi jednoduchém příkladu: každý den stojí daňové poplatníky Národní divadlo více než 1 mil. Kč ze státní pokladny (jeho dotace totiž převyšuje 400 mil.). Vedle toho veškerý **soudobý tanec** a pohybové umění v celé ČR má vyčleněno na granty na MK ČR něco málo přes 5 mil. Kč.

Průměrný podíl resortu kultury ze státního rozpočtu v zemích EU je 1 %, v ČR se pohybuje kolem půl procenta (po odečtu výdajů na církve), to je smutný primát nové členské země. Právě rozvojové programy MK ČR proto stále nemají patřičný finanční základ. Proto **vyčlenění tanečního oboru jako samostatného grantového tématu** s vlastní expertní komisí lze považovat za jedno z nejvýznamnějších rozhodnutí ministra kultury Pavla Dostála v roce 2004! Lze jen doufat, že finanční částka na tanec bude stoupat úměrně úspěchům a potřebám rozvoje tohoto jedinečného žánru.

Pro rozvoj živého umění má u nás zcela zásadní význam **hl. m. Praha**, které vyčleňuje na kulturu 5 % svého rozpočtu, což odpovídá průměrné úrovni jiných metropolí v EU. Právě pražský magistrát připravil na podzim 2004 umělcům velmi nepochopitelné návrhy na granty pro další rok, preferující rockové kluby (v zemích EU nepodporované vzhledem k soběstačnosti hudebních produkcí) před rozvojem umělecké tvorby všech oblastí. Lze proto jen věřit slovům pana primátora, že má zájem na optimalizaci grantového systému a transformaci PO a že tak půjde o krůček před státní správou, směrem k nastolení spravedlivějšího systému, který povede také k diverzifikaci nabídky pro diváckou veřejnost.

Naštěstí jsou zde vedle omezených státních a veřejných zdrojů také osvícené obchodní společnosti, k jakým bezpochyby patří **Eurotel**, náš generální partner, **Sazka, a.s.** a **Nestlé Česko**, hlavní partneři sdružení **TANEC PRAHA** a všichni ostatní podporovatelé umění vůbec.

Také díky jim, a s významnou podporou zahraničních vlád, velvyslanectví a kulturních středisek, se každoročně koná **mezinárodní festival TANEC PRAHA**, **festival domácí tvorby ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA** a celoročně funguje stálá taneční scéna – **divadlo PONEC**.

Tato Výroční zpráva se věnuje uvedeným třem hlavním aktivitám občanského sdružení TANEC PRAHA v roce 2004.

Byl to druhý rok fungování projektu **TRANS DANSE EUROPE**, který zásadně přispěl k realizaci velmi atraktivních projektů mezinárodní spolupráce, vysoce hodnocených divákou i odbornou veřejností. Rezidence českých umělců v Bruselu vyústila ve velmi úspěšné představení **Karine Ponties** a **Petry Hauerové**. První získala Cenu diváka na České taneční platformě, druhá Cenu Sazky za „objev v tanci“.

Divadlo PONEC uvedlo celou sérii dalších úspěšných premiér, jmenujme Kristýnu Celbovou, Lenku Ottovou, Martina Vraného, Puttó, Ioanu Monu Popovici, Mirku Eliášovou, Serge Amberta, Jana Komárka s Monikou Rebcovou, Pražský komorní balet, ale také např. Vandu Hybnerovou se Sašou Rašilovem nebo Ondřeje Davida a další.

V divadle PONEC bylo uvedeno v roce 2004 145 veřejných produkcí, jímž jednoznačně vévodil **tanec**. Občanské sdružení TANEC PRAHA vyprodukovalo pět premiér: „Místnost H“ Kristýny Celbové z prostředků Ceny Sazky za „objev v tanci“, „Noční můru“ Petry Hauerové a „Mi non sabir“ Karine Ponties s podporou TRANS DANSE EUROPE z programu Culture 2000 Evropské unie, „Vibrations“ Puttó za podpory Visegradského fondu a „Remote Edens“ Ioany Mony Popovici z grantů divadla PONEC.

Dalších sedm ryze tanečních projektů vzniklo v koprodukci s TANCEM PRAHA. Dva z nich realizovala Lenka Ottová, další Martin Vraný, Pražský komorní balet, Jan Komárek s Monikou Rebcovou, Mirka Eliášová a Serge Ambert. Ostatní premiéry vznikly rovněž v koprodukci a směřují k dialogu s jinými uměleckými disciplinami. Patří sem např. Ondřej David, Vanda Hybnerová se Sašou Rašilovem, ArtN, ale také spolupráce s ProArt, Českou televizí, stejně jako velmi populární Dětské studio Lenky Tretiagové.

Pro široké publikum tak PONEC nabízí velmi pestrý repertoár, v němž výrazně dominují mladí absolventi uměleckých škol. Na mezinárodní úrovni je TANEC PRAHA členem významných sítí, jako je IETM (Informal European Theatre Meeting), Aerowaves či TRANS DANSE EUROPE, navíc se poprvé podařilo s podporou grantu Hl. města Prahy připravit solidní prezentaci českého tance pro Tanzmesse Düsseldorf (Taneční veletrh) i úspěšně reprezentovat na prestižních zahraničních festivalech a tanečních scénách.

Několik inscenací, které vznikly v divadle PONEC, dostalo pozvání do zahraničí i do jiných měst v ČR. Nejúspěšněji reprezentovaly **Věra Ondrašková** (finále Aerowaves v The Place Londýn, Aerodance Amsterdam, Biennale de la Danse de Lyon a hlavně: I. cena na choreografické soutěži Masdanza v Las Palmas) a **Kristýna Celbová** (DANCEEUROPA Izrael).

Festival TANEC PRAHA se jako vůbec první odhodlal vstoupit s projektem ryze kulturním do prostor Sazka Arény a nadchl početné publikum vystoupením Batsheva Dance Ensemble Ohada Naharina. Vyrcholil tím po celoměsíčním „maratónu“ třiceti představení ve čtyřech městech ČR za účasti souborů dvanácti zemí světa.

V tištěné Výroční zprávě najdete všechny měsíční programy divadla PONEC, tištěný program České taneční platformy a tištěné denní programy festivalu TANEC PRAHA. To vše doplňují údaje o financování jednotlivých činností, účetní uzávěrka a přehled o návštěvnosti divadla PONEC. V závěru je retrospektivní přehled o účastnicích dosavadních 16 ročníků festivalu TANEC PRAHA.

Na činnosti občanského sdružení TANEC PRAHA se podílejí především tyto osobnosti:

Marta Lajnerová - spoluředitelka (management festivalů a podíl na dramaturgií) / Libor Gross - ředitel divadla PONEC / Dana Kopanicová - ekonomika a účetnictví / Ilona Daňková - office management a produkce / Markéta Janoušková - produkce / Jiří Sedlák a Silvie Marková - PR management / Jan Dvořák - IT management / Kamila Murlová, Trans Danse Europe - produkce / Pavel Kotík, Filip Šamalík, Mikoláš Holba, Miroslav Mikeš - technika / a řada dalších externistů, brigádníků i dobrovolníků.

Všem jim patří upřímný dík, hluboká poklona a nepochyběně více peněz.

V Praze, dne 30. 6. 2005
Yvona Kreuzmannová,
ředitelka občanského sdružení TANEC PRAHA

V lednu 2004 předal francouzský velvyslanec Yvoně Kreuzmannové řád Rytíře Za zásluhy (Chevalier dans l'Ordre national du Méritel), kterým ji jmenoval prezident Francie s ohledem na zásluhy za rozvoj evropské kulturní spolupráce.



ANNUAL REPORT - INTRODUCTION

Mgr. Yvona Kreuzmannová, Director



The year 2004 year represented, without a doubt, an important turning point for the **development of dance in the Czech Republic**. It was the year **our country joined the European Union**, bringing with it the logical expectation that international cooperation across various levels would not only improve, but also that there would be increased political pressure to improve the conditions for the development of culture and art in the new EU members states.

With this in mind, I would like to include in the introduction of our annual report a passage from the **Charter for a Cultural Europe**, a document that was approved by all members of the European Union

"We, the representatives of the European Union Member States, convinced that culture is at the origin of the Europe in which we are living and represents a fundamental aspect of the European identity and citizenship, undertake to **make culture an essential priority** of the European construction process. We reaffirm that culture also contributes to economic development, employment and social and territorial cohesion and to Europe's influence in the world. We reaffirm that the protection of cultural and linguistic diversity is a fundamental objective of our joint action, as we are invited to do by the Union motto "United in diversity".... We also reaffirm **the need to guarantee adequate funding for European cultural projects, institutions and networks**. We are convinced that compliance with and active implementation of these principles can make culture a definite political project for Europe. Based upon the preservation and promotion of cultural diversity, this project will strengthen the feeling of a European identity, awareness among all European citizens that they belong to a community of values and their will to build a common future together."

Unfortunately, we would be hard pressed to find such concepts as the spiritual dimension of society, its intellectual and cultural development in the political rhetoric of our representatives. And this, even though **creativity** is one of the fundamental aspects of development in many other fields, including the purely commercial; even though the cultural **industry** represents a significant share of our GDP and, in addition to its direct economic impact, the cultural sector is an undervalued investment in the future, which has no replacement.

Each **investment made into culture**, including the living arts, will return itself several times to society. This fact should also be reflected in the government and public fund support for the sector. It is not simply a one way **support** to artists, but also benefits the audiences and public who are interested in art and its accessibility.

The Czech Republic has **not yet moved towards a significant and real transformation** in the field of arts and culture. It has continued to maintain its network of large and unwieldy state funded organizations from the past, which absorb practically all of the available financial resources, leaving the new organizations that developed after 1989 to manage on their own. This **enormous disproportion** can be seen in this very simple example: each day the National Theatre costs tax payers more than 1 million Kč in state funding (it receives over 400 million Kč each year from the government). In comparison, **contemporary dance** and movement art throughout the whole of the Czech Republic receive only a little more than 5 million Kč distributed in grants from the Ministry of Culture.

On average, EU member states reserve 1% of their state budgets for culture. In the Czech Republic, the amount varies around 0,5% (not including funding to churches). This is a sad precedence for a new member state and, due to this situation, the Ministry of Culture's development programs continue to lack appropriate funding. It is for this reason that the **creation of a new individual grant category for dance** with its own expert commission, can be considered as one of the most significant decisions made by Minister Pavel Dostál in 2004. We can only hope that the financial amount reserved for dance activities will increase proportionally with the success and necessary development of this unique genre.

The **City of Prague** has been of vital importance for the development of the contemporary culture here in the Czech Republic. The City distributes 5% of its budget to support cultural activities, which corresponds to the average level of other metropolitan cities in the EU. Last autumn, however, the Prague City Magistrate prepared a very incomprehensible plan for its upcoming 2005 year grants cycle, a plan that would give preference to rock clubs (self-supporting music productions are not supported in the other EU countries) above the development of artistic creation in all areas. We can only therefore hope to believe in the words of the Mayor, that his interest lies in optimizing the grants system and transforming state funded institutions and that this is just a first step towards establishing a fairer system, which would also eventually lead to a diversification of choices for public audiences.

Luckily, in addition to the scarce state and public funding available, there are also enlightened corporations who are funding the arts; among which most certainly belong our general partner **Eurotel, Sazka, a.s.**, and **Nestlé Česko** the main partners of the association TANEC PRAHA, as well as all the other supporters of the arts out there.

Without their generous support, as well as that of foreign governments, embassies and cultural centers, the annual **TANEC PRAHA International Festival, CZECH DANCE PLATFORM for Czech dance** and the **PONEC Theatre** year round program would not be possible.

This annual report is dedicated to the three main activities of the TANEC PRAHA Civic Association in 2004.

The past year was also the second year of the **TRANS DANSE EUROPE** project, which has significantly contributed to the creation of very interesting new works made with international cooperation that have been highly regarded by both theatre audiences and the professional public alike. A residency for Czech artists in Brussels resulted in very successful performances by **Karine Ponties** and **Petra Hauerová**. The first won the Audience Award at the Czech Dance Platform festival and the second the Sazka Award for "best newcomer in dance"

PONEC Theatre presented a whole series of other successful premiere performances, including works by Kristýna Celbová, Lenka Ottová, Martin Vraný, Puttó, Ioana Mona Popovici, Mirka Eliášová, Serge Ambert, Jan Komárek with Monika Rebcová, the Prague Chamber Ballet, as well as for example Vanda Hybnerová with Saša Rašilov or Ondřej David and others.

There were 145 public productions presented in PONEC Theatre in 2004, where **dance** distinctly dominated the program. The TANEC PRAHA Civic Association produced five premieres: "Room H" by Kristýna Celbová, made possible with funds from the Sazka Award for the "best newcomer in dance"; "Night Moth" by Petra Hauerová and "Mi non sabir" by Karine Ponties, with support from the TRANS DANSE EUROPE project funded by the EU Culture 2000 program; "Vibrations" by Puttó, with support from the Visegrad Fund; and "Remote Edens" by Ioana Mona supported by a grant from PONEC Theatre.

Seven additional original dance projects were created in co-production with TANEC PRAHA: two works by Lenka Ottová and one work each by Martin Vraný, the Prague Chamber Ballet, Jan Komárek with Monika Rebcová, Mirka Eliášová and Serge Ambert. The other premieres were created directly in co-production and focused on a creating a dialogue with other artistic disciplines, including for example, works by Ondřej David, Vanda Hybnerová with Saša Rašilov, ArtN, as well cooperation with ProArt, Czech Television, and the very popular Children's Studio of Lenka Tretiagová.

PONEC also offered a very colorful repertoire to the wider public, in which young graduates from the dance academies markedly dominated. On an international level, TANEC PRAHA is a member of several prestigious networks, such as IETM (Informal European Theatre Meeting), Aeorwaves or TRANS DANSE EUROPE. TANEC PRAHA, for the first time this past year, prepared a solid presentation of Czech dance for the Tanzmesse Düsseldorf (Dance Trade Fair) with support from the grant from Prague City, and successfully represented Czech dance at several prestigious international festivals and dance theatres.

Several productions that had been created in PONEC Theatre were also invited to perform in other cities throughout the Czech Republic as well as abroad. Of these, the most successfully received included performances by **Věra Ondrášková** (finale Aerowaves in The Place in London, Aerodance in Amsterdam, Biennale de las Danse de Lyon, and above all, first prize for choreography at Masdanza in Las Palmas) and **Kristýna Celbová** (DANCEEUROPE in Israel).

The TANEC PRAHA Festival, for the first time ever, presented a high culture event in the space of the Sazka Arena to a large and enthusiastic audience with the performance by Ohad Naharin's Batsheva Dance Ensemble. This was the highlight of a month-long "marathon" that included thirty performances in four cities throughout the Czech Republic and the participation of dance ensembles from 12 countries from around the world.

Within this annual report you will find all the PONEC Theatre monthly programs as well as the full program of the Czech Dance Platform and the TANEC PRAHA Festival. Also included is a financial report and data concerning the individual activities of the Civic Association, as well as an overview of PONEC Theatre visitor attendance. In conclusion, we have included a retrospective overview of the current participants of the 16th annual TANEC PRAHA Festival.

The following people participated in the activities of the TANEC PRAHA Civic Association:

Marta Lajnerová, Co-director (festival management and share in programming)
Libor Gross - PONEC theatre director / Dana Kopanicová - finances and accounting / Ilona Daňková - office management and administration / Markéta Janoušková - production / Jiří Sedlák and Silvie Marková - PR management / Jan Dvořák - IT management / Kamila Murlová, Trans Danse Europe - production / Pavel Kotík, Filip Šamalík, Mikoláš Holba, Miroslav Mikeš - technicians / As well many other free-lance, part time and volunteer workers.

All deserve the most sincere thanks, deepest tribute and, without a doubt, better pay.

In Prague, June 30th, 2005
Yvona Kreuzmannová,
Director, TANEC PRAHA Civic Association

In January 2004, the French Ambassador presented Yvona Kreuzmannova with the National Order of the Knights of Merit (Chevalier dans l' Ordre national du Mérite), for which she was nominated by the President of the French Republic for her outstanding services in the development of cultural cooperation.



2004 Financial Overview of the TANEC PRAHA Civic Association (in Kč)

| | Direct expenses and income representing agency | | Turnover of advertising through | | Turnover in the CR total | | Difference (income/expenses): |
|--|--|-------------------|---------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------|----------------------------------|
| | Expenses | Income | Expenses | Income | Expenses | Income | |
| Ponec | 9 193 858 | 8 047 473 | 518 711 | 518 711 | 9 712 569 | 8 566 184 | -1 146 385 |
| Tanec Praha | 5 140 535 | 5 075 103 | 879 370 | 879 370 | 6 019 906 | 5 954 473 | -65 433 |
| Czech Dance Platform | 890 041 | 890 000 | | | 890 040 | 890 000 | -40 |
| | 15 224 434 | 14 012 576 | 1 398 081 | 1 398 081 | 16 622 515 | 15 410 657 | -1 211 858 |
| Other (connected with the activities of Tanec Praha)* | | | | Total | | | |
| | Media partners (in-kind) | | Intl. Institutions | | Expenses | Income | deficit |
| | | | | | Total | Total | |
| Ponec | 500 000 | | 700 000 | | 10 912 569 | 9 766 184 | -1 146 385 |
| Tanec Praha | 3 300 000 | | 3 000 000 | | 12 319 906 | 12 254 473 | -65 433 |
| Czech Dance Platform | 50 000 | | 100 000 | | 1 040 040 | 1 040 000 | -40 |
| | 3 850 000 | | 3 800 000 | | 24 272 515 | 23 060 657 | -1 211 858 |

* International institutions covered the artists fees or international transportation costs of foreign participants from their respective countries (i.e. expenses directly related to Tanec Praha activities, but not included in its accounting records) and contracted media services and cooperation coordinated by the advertising agency.

TANEC PRAHA Civic Association Income:

| Overview of donations and grants: | of which: | Budgeted | Actual |
|---|--|-----------|--|
| MHMP (City of Prague) 6 326 969 | Ponec 2/3 grant for the 03/04 season and grant 2004 in total: - more was spent in the 2003 year, leaving for the 2004 year a balance of: TANEC PRAHA Festival 2004: Czech Dance Platform 2004: Intl. representation (Puttő, Ondrašíková, Celbová, Tanzmesse): Intl. representation Trans Danse Europe: - a portion of the touring expenses abroad were deferred until 2005, therefore only the following was spent in 2004: City of Prague Total for 2004: | 4 650 000 | 3 688 550 1 900 000 250 000 410 000 190 000 78 419 6 326 969 |
| Ministry of Culture, Depart. of Art 1 900 000 | Ponec 2004: TANEC PRAHA Festival 2004: Czech Dance Platform 2004: Dept. of Art Total: | | 450 000 1 200 000 250 000 1 900 000 |
| Ministry of Culture, International Dept. 760 000 | Intl. representation (Puttő, Ondrašíková, Celbová): Trans Danse Europe - EU projects: Intl. Dept. Total: | | 160 000 600 000 760 000 |
| Prague 3 City District 100 000 | I. M. Popovici | | 100 000 |
| Total donations from state and public budgets: 9 086 969 | | | 9 086 969 |

Other income of the TANEC PRAHA Civic Association:

| | |
|--|------------------|
| EU from the "Culture 2000" program: | 965 224 |
| Foundation contributions: | 21 000 |
| Revenue: | 2 511 227 |
| Income from services as a part of main activity: | 951 400 |
| Gifts: | 465 876 |
| Other: | 10 880 |
| Other Income total: | 4 925 607 |

Total Income of the TANEC PRAHA Civic Association, incl. Donations and Grants:

| | |
|---|-------------------|
| Income from the activities of the Advertising Agency: | 14 012 576 |
| Total Income: | 15 410 657 |

Percentages of financed activities of the TANEC PRAHA Civic Association as per reported income and expenses:

| | percentage of 2004 direct expenses: | | percentage of total expenses, incl. direct: |
|----------------------------------|-------------------------------------|------------|---|
| Prague City | 38,00% | 6 326 969 | Prague City 26% |
| Ministry of Culture | 16,00% | 2 660 000 | Ministry of Culture 11% |
| Prague 3 | 0,60% | 100 000 | Prague 3 0,40% |
| TANEC PRAHA, from other sources: | 38,10% | 6 327 934 | TP 57,60% |
| 2004 Deficit: | 7% | 1 207 612 | Deficit 5% |
| Of total expenses: | 100,00% | 16 622 515 | 100% 24 272 515 |

TANEC PRAHA Civic Association Expenses:

| Expenses | TANEC PRAHA Total | of this: Ponec | Czech Dance Platform | TANEC PRAHA Festival |
|--------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| misc. expenses | 771 144,08 | 644 888,08 | 14 424,50 | III 831,50 |
| electricity, water and gas | 237 805,15 | 237 805,15 | | |
| transportation | 1 231 536,32 | 607 558,54 | 32 215,00 | 591 762,78 |
| accommodation | 598 871,60 | 24 231,00 | 30 986,60 | 543 654,00 |
| advertising and promotion* | 497 793,30 | 229 083,60 | 144 100,00 | 124 609,70 |
| rental | 681 493,13 | 198 403,13 | | 483 090,00 |
| technical services | 1 655 584,50 | 401 016,50 | 147 922,00 | I 106 646,00 |
| travel | 683 170,85 | 679 868,85 | 8 | 3 294,00 |
| other services | 3 511 221,70 | 2 956 318,69 | 87 440,50 | 467 462,51 |
| repairs and maintenance | 101 481,60 | 101 481,60 | | |
| representation | 106 478,40 | 71 530,40 | 3 983,50 | 30 964,50 |
| wages (including taxes) | 1 226 402,40 | 941 527,20 | 70 073,20 | 214 802,00 |
| artists / domestic | 1 510 391,00 | 1 030 321,00 | 336 400,00 | 143 670,00 |
| artists / international | 1 536 453,81 | 358 847,05 | 19 415,00 | 1 158 191,76 |
| other | 752 170,38 | 598 540,72 | 3 073,00 | 150 556,66 |
| depreciation | 104 011,00 | 104 011,00 | | |
| contributions | 18 425,20 | 8 425,20 | | 10 000,00 |
| Total | 15 224 434,42 | 9 193 857,71 | 890 041,30 | 5 140 535,41 |
| Advertising agency services | 1 398 081,00 | 518 711,00 | | 879 370,00 |
| Total Expenses: | 16 622 515,42 | 9 712 568,71 | 890 041,3 | 6 019 905,41 |
| Breakdown of wage expenses | | | | |
| including taxes: | 1 226 402,40 | 941 527,20 | 70 073,20 | 214 802,00 |
| HPP (full time employees) | 503 746,00 | 422 846,00 | 31 400,00 | 49 500,00 |
| SP (social insurance) | 130 977,00 | 109 943,00 | 8 164,00 | 12 870,00 |
| ZP (health insurance) | 43 556,00 | 36 275,00 | 2 826,00 | 4 455,00 |
| DPP (part time contract staff) | 373 047,00 | 207 784,00 | 21 200,00 | 144 063,00 |
| civil service staff | 175 076,40 | 164 679,20 | 6 483,20 | 3 914,00 |

*the direct costs of the organization, outside of the representing advertising agency, are provided by a year round advertising service

Přehled o hospodaření o.s. TANEC PRAHA 2004 (v Kč)

| | Přímé náklady a výnosy | | Obrat reklamy prostřednictvím zastupující agentury | | Obrat v ČR celkem | | Rozdíl výnosy / náklady: |
|---|----------------------------|-------------------|--|---------|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| | Náklady | Výnosy | Náklady | Výnosy | Náklady | Výnosy | |
| Ponec | 9 193 858 | 8 047 473 | 518 711 | 518 711 | 9 712 569 | 8 566 184 | -1 146 385 |
| Tanec Praha | 5 140 535 | 5 075 103 | 879 370 | 879 370 | 6 019 906 | 5 954 473 | -65 433 |
| Česká taneční platforma | 890 041 | 890 000 | | | 890 040 | 890 000 | -40 |
| | 15 224 434 | 14 012 576 | | | 1 398 081 | 1 398 081 | -1 211 858 |
| Ostatní (související s činností Tance Praha)* | | | | | Celkem | | |
| | mediální partneři, in-kind | | zahraniční instituce | | Náklady celkem | Výnosy celkem | Rozdíl |
| Ponec | 500 000 | | 700 000 | | 10 912 569 | 9 766 184 | -1 146 385 |
| Tanec Praha | 3 300 000 | | 3 000 000 | | 12 319 906 | 12 254 473 | -65 433 |
| Česká taneční platforma | 50 000 | | 100 000 | | 1 040 040 | 1 040 000 | -40 |
| | 3 850 000 | | 3 800 000 | | 24 272 515 | 23 060 657 | -1 211 858 |

* zahraniční instituce hradí honoráře či mezinárodní dopravu zahraničních účinkujících v jejich zemi, tzn. že náklady přímo souvisejí s aktivitami Tance Praha, ale neprocházejí jeho účetnictvím. Obdobně je tomu se smlouvami o mediální spolupráci, které zajišťují reklamní agentury.

Výnosy občanského sdružení TANEC PRAHA:

| Přehled o dotacích a grantech: | z toho: | předpoklad | skutečnost |
|---|--|------------|--|
| MHMP (City of Prague) 6 326 969 | Ponec 2/3 grantu sezóny 03/04 a grant 2004 celkem: - čerpáno více v roce 2003, z toho důvodu na r. 2004 zbylo pouze: Festival TANEC PRAHA 2004: Česká taneční platforma 2004: zahr.reprezentace (Puttó, Ondrašíková, Celbová, Tanzmesse): zahr. reprezentace Trans Danse Europe: - část hostování v zahraničí přesunuta na r. 2005, proto čerpáno pouze: MHMP celkem skutečnost v r. 2004: | 4 650 000 | 3 688 550 1 900 000 250 000 410 000 190 000 78 419 6 326 969 |
| MK ČR odbor umění 1 900 000 | Ponec 2004: Festival TANEC PRAHA 2004: Česká taneční platforma 2004: odbor umění celkem: | | 450 000 1 200 000 250 000 1 900 000 |
| MK ČR zahr. odbor 760 000 | zahr. reprezentace (Puttó, Ondrašíková, Celbová): projekty EU - Trans Danse Europe: zahraniční odbor celkem: | | 160 000 600 000 760 000 |
| MČ Praha 3 100 000 | I. M. Popovici | | 100 000 |
| Dotace státního a veřejného rozpočtu celkem: 9 086 969 | | | 9 086 969 |

Ostatní výnosy občanského sdružení TANEC PRAHA:

| | |
|---|-------------------|
| EU z programu "Culture 2000": | 965 224 |
| Nadační příspěvky: | 21 000 |
| Tržby: | 2 511 227 |
| Výnosy ze služeb v rámci hlavní činnosti: | 951 400 |
| Dary: | 465 876 |
| Ostatní výnosy: | 10 880 |
| Výnosy mimo stát.a veřej.rozpočet celkem: | 4 925 607 |
| Výnosy občanského sdružení TANEC PRAHA včetně dotací a grantů celkem: | 14 012 576 |
| Výnosy v rámci reklamní činnosti zajištěné agenturou: | 1 398 081 |
| Výnosy celkem: | 15 410 657 |

Z uvedeného srovnání výnosů a nákladů občanského sdružení TANEC PRAHA vyplývají následující podíly na financování jeho činnosti:

| z přímých nákladů roku 2004: | | z veškerých nákladů, včetně nepřímých: | | |
|--------------------------------------|---------|--|------------|------------|
| MHMP | 38,00% | 6 326 969 | MHMP | 26% |
| MK ČR | 16,00% | 2 660 000 | MK ČR | 11% |
| MČ Praha 3 | 0,60% | 100 000 | MČ Praha 3 | 0,40% |
| TANEC PRAHA | | | | |
| zajistil z ostatních zdrojů pokrytí: | 38,10% | 6 327 934 | TP | 57,60% |
| Deficit roku 2004: | 7% | 1 207 612 | Deficit | 5% |
| Z nákladů celkem: | 100,00% | 16 622 515 | | 100% |
| | | | | 24 272 515 |

Náklady občanského sdružení TANEC PRAHA:

| Náklady | celkem TANEC PRAHA | z toho: Ponec | Česká taneční platforma | Festival TANEC PRAHA |
|---------------------------|--------------------|---------------|-------------------------|----------------------|
| drobná vydání | 771 144,08 | 644 888,08 | 14 424,50 | III 831,50 |
| energie,voda,plyn | 237 805,15 | 237 805,15 | | |
| doprava | 1 231 536,32 | 607 558,54 | 32 215,00 | 591 762,78 |
| ubytování | 598 871,60 | 24 231,00 | 30 986,60 | 543 654,00 |
| reklama a propagace* | 497 793,30 | 229 083,60 | 144 100,00 | 124 609,70 |
| nájemné | 681 493,13 | 198 403,13 | | 483 090,00 |
| technické služby | 1 655 584,50 | 401 016,50 | 147 922,00 | I 106 646,00 |
| cestovné | 683 170,85 | 679 868,85 | 8 | 3 294,00 |
| ostatní služby | 3 511 221,70 | 2 956 318,69 | 87 440,50 | 467 462,51 |
| opravy a údržba | 101 481,60 | 101 481,60 | | |
| repre | 106 478,40 | 71 530,40 | 3 983,50 | 30 964,50 |
| mzdy včetně odvodů | 1 226 402,40 | 941 527,20 | 70 073,20 | 214 802,00 |
| umělci / tuzemsko | 1 510 391,00 | 1 030 321,00 | 336 400,00 | 143 670,00 |
| umělci /zahraničí | 1 536 453,81 | 358 847,05 | 19 415,00 | 1 158 191,76 |
| ostatní náklady | 752 170,38 | 598 540,72 | 3 073,00 | 150 556,66 |
| odpisy | 104 011,00 | 104 011,00 | | |
| přispěvky | 18 425,20 | 8 425,20 | | 10 000,00 |
| celkem | 15 224 434,42 | 9 193 857,71 | 890 041,30 | 5 140 535,41 |
| reklamní služby agentury | 1 398 081,00 | 518 711,00 | | 879 370,00 |
| Náklady celkem: | 16 622 515,42 | 9 712 568,71 | 890041,3 | 6 019 905,41 |
| rozpis mzdrových nákladů | | | | |
| včetně odvodů: | 1 226 402,40 | 941 527,20 | 70 073,20 | 214 802,00 |
| HPP (hl.prac.poměr) | 50 3746 | 422 846,00 | 31 400,00 | 49 500,00 |
| SP (sociál.pojistění) | 130 977 | 109 943,00 | 8 164,00 | 12 870,00 |
| ZP (zdravot.pojistění) | 43 556 | 36 275,00 | 2 826,00 | 4 455,00 |
| DPP (dohody o prov.práce) | 373 047 | 207 784,00 | 21 200,00 | 144 063,00 |
| civilkáři | 175 076,4 | 164 679,20 | 6 483,20 | 3 914,00 |

*vlastní přímé náklady organizace mimo reklamní agenturu zajišťující celoročně reklamní služby

| představení v divadle PONEC | počet | typ | produkce / koprodukce / host | ČR | premiéra | kapacita | počet vydaných vstupenek | VIP a studentské karty | počet návštěvníků celkem | % |
|--------------------------------|-------|-------------------|------------------------------------|------------------|----------|----------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------|
| Málová,Ther | 1 | taneční | H | A | | 104 | 94 | 6 | 100 | 96,15% |
| Vizita | 4 | činohra | K | A | | 480 | 479 | 0 | 479 | 99,79% |
| Cizinec | 1 | činohra | K | A | | 80 | 53 | 8 | 61 | 76,25% |
| Domino | 2 | taneční | K | A | | 220 | 191 | 8 | 199 | 90,45% |
| 3men (+Kruh II) | 2 | taneční | P | | | 220 | 194 | 8 | 202 | 91,82% |
| Balkánské piliře | 1 | jiné/literární | H | A | | 50 | 29 | 6 | 35 | 70,00% |
| Bakarabia | 4 | taneční | K | | | 440 | 428 | 12 | 440 | 100,00% |
| Černá/Vaněk | 2 | taneční | K | | | 196 | 110 | 14 | 124 | 63,27% |
| Vraný | 2 | taneční | K | A | | 160 | 67 | 14 | 81 | 50,63% |
| Gothart | 1 | koncert | H | A | | 250 | 259 | 0 | 259 | 103,60% |
| Tchekpo | 1 | taneční | P | | | 134 | 132 | 2 | 134 | 100,00% |
| Zbrožek | 1 | činohra/tanec | K | A | | 80 | 44 | 8 | 52 | 65,00% |
| Lovci jmén | 4 | činohra/tanec | K | A | | 320 | 194 | 16 | 210 | 65,63% |
| Festival stepu | 1 | taneční | H | A | | 160 | 161 | 0 | 161 | 100,63% |
| Break dance | 1 | taneční | H | | | 200 | 200 | 0 | 200 | 100,00% |
| Posl.2 cigarety | 6 | činohra | K | A | | 720 | 691 | 24 | 715 | 99,31% |
| Dolly, Aigues Mortes | 1 | taneční | P | A | | 60 | 28 | 8 | 36 | 60,00% |
| Celbová | 5 | taneční | P | A | | 550 | 415 | 30 | 445 | 80,91% |
| Hauerová | 3 | taneční | P | A | | 192 | 174 | 18 | 192 | 100,00% |
| Ponties | 3 | taneční | P | | | 303 | 291 | 12 | 303 | 100,00% |
| Popovici | 2 | taneční | P | | | 224 | 224 | 0 | 224 | 100,00% |
| Dřímalová, Stránská, Brabcová | 1 | taneční | K | A | | 110 | 78 | 8 | 86 | 78,18% |
| Kruhl, Vraný, Dolly | 1 | taneční | P | A | | 110 | 93 | 8 | 101 | 91,82% |
| Gabriel Lion | 3 | taneční | K | A | | 282 | 239 | 18 | 257 | 91,13% |
| Hamu | 3 | taneční | K | A | | 252 | 166 | 18 | 184 | 73,02% |
| Den dětí | 1 | taneční/dětské | P | A | | 80 | 74 | 4 | 78 | 97,50% |
| Hrvatin | 2 | taneční | P | | | 200 | 189 | 12 | 201 | 100,50% |
| Kongo | 2 | taneční | P | | | 326 | 326 | 0 | 326 | 100,00% |
| Canarias | 2 | taneční | P | | | 340 | 354 | 0 | 354 | 104,12% |
| A Kin, Omada | 2 | taneční | P | | | 340 | 362 | 0 | 362 | 106,47% |
| Brutalis | 2 | taneční | P | | | 260 | 259 | 0 | 259 | 99,62% |
| PKB | 1 | taneční | K | A | | 170 | 184 | 0 | 184 | 108,24% |
| Alvik | 1 | koncert | H | A | | 50 | 21 | 6 | 27 | 54,00% |
| Opavský + haVLOVI | 1 | taneční | K | A | | 80 | 23 | 8 | 31 | 38,75% |
| Fišarová | 1 | koncert | K | A | | 80 | 22 | 8 | 30 | 37,50% |
| Sychra | 1 | koncert | K | A | | 80 | 13 | 8 | 21 | 26,25% |
| Caligula | 1 | činohra | K | A | | 60 | 20 | 8 | 28 | 46,67% |
| Improvizace I. | 1 | jiné/tanec | K | A | | 60 | 31 | 8 | 39 | 65,00% |
| Basíková | 2 | koncert | K | A | | 124 | 121 | 8 | 129 | 104,03% |
| Tane c a divadlo | 1 | jiné/tanec | K | A | | 80 | 44 | 8 | 52 | 65,00% |
| Improvizace II. | 1 | jiné/tanec | K | A | | 60 | 18 | 8 | 26 | 43,33% |
| Den otevřených dveří | 1 | jiné veřejné | P | A | | 50 | 50 | 0 | 50 | 100,00% |
| Architekti | 1 | jiné veřejné | H | A | | 60 | 60 | 0 | 60 | 100,00% |
| Irské tance | 1 | jiné/tanec | H | | | 164 | 164 | 0 | 164 | 100,00% |
| Modní přehlídka | 2 | jiné | H | | | 400 | 420 | 0 | 420 | 105,00% |
| Celbová | 2 | taneční | P | A | | 160 | 106 | 16 | 122 | 76,25% |
| Dokument TP 2004 | 1 | projektce/taneční | P | A | | 44 | 40 | 4 | 44 | 100,00% |
| Puttő | 1 | taneční | P | ČR/ Maďarsko | A | 100 | 96 | 4 | 100 | 100,00% |
| Divadlo Vizita | 3 | činohra | K | A | | 480 | 481 | 6 | 487 | 101,46% |
| Cesty oděvního designu | 2 | design/taneční | K | A | | 234 | 234 | 0 | 234 | 100,00% |
| Komárek/ Rebcové | 2 | taneční | K | ČR/Kanada | A | 180 | 155 | 12 | 167 | 92,78% |
| Poslední 2 cigarety | 1 | činohra | K | A | | 140 | 141 | 0 | 141 | 100,71% |
| Taneční konzervatoř | 4 | taneční | K | A | | 376 | 334 | 16 | 350 | 93,09% |
| Dancetheater CIRK | 2 | taneční | K | Dánsko | | 160 | 83 | 16 | 99 | 61,88% |
| PKB, s.r.o. | 1 | taneční | K | A | | 116 | 116 | 0 | 116 | 100,00% |
| Mirka Elišová - prem. | 2 | taneční | P | A | | 160 | 142 | 12 | 154 | 96,25% |
| Hauerová, Arenbergerová | 2 | taneční | P | A | | 160 | 130 | 16 | 146 | 91,25% |
| VerTe | 2 | taneční | P | ČR/Rakousko | | 160 | 84 | 14 | 98 | 61,25% |
| Česká televize | 5 | jiné/talk show | K | A | | 590 | 588 | 5 | 593 | 100,51% |
| Serge Ambert | 2 | taneční | K | ČR/Francie | A | 220 | 212 | 8 | 220 | 100,00% |
| Divadlo Petra Bezruče, Ostrava | 2 | činohra | P | A | | 160 | 120 | 12 | 132 | 82,50% |
| Junior Domino Dance Company | 2 | taneční | K | A | | 180 | 148 | 16 | 164 | 91,11% |
| Gothart | 1 | koncert | H | A | | 280 | 281 | 0 | 281 | 100,36% |
| Stránská/ Mírková/ Hoštová | 2 | taneční | P | A | | 194 | 185 | 8 | 193 | 99,48% |
| křest CD | 1 | hudební/taneční | K | A | | 126 | 127 | 0 | 127 | 100,79% |
| Emio Greco/ PC | 1 | taneční | P | Nizozemí, Itálie | | 90 | 79 | 8 | 87 | 96,67% |
| ZŠ Montessori | 1 | dětské | K | A | | 100 | 100 | 0 | 100 | 100,00% |
| Mikuláš | 1 | dětské/taneční | P | A | | 110 | 110 | 0 | 110 | 100,00% |
| Vánoční hvězda | 1 | taneční | K | A | | 60 | 25 | 8 | 33 | 55,00% |
| Art N | 1 | taneční/hudební | K | A | | 60 | 33 | 8 | 41 | 68,33% |
| Sananim | 1 | koncert | K | A | | 280 | 280 | 0 | 280 | 100,00% |
| Mamacallas company | 1 | taneční | K | A | | 80 | 54 | 8 | 62 | 77,50% |
| Ioana Popovici - prem. | 1 | taneční | P | SK/ Rumunsko | A | 60 | 31 | 8 | 39 | 65,00% |
| Benefice Jiřího Opěly | 1 | taneční | K | A | | 180 | 180 | 0 | 180 | 100,00% |
| Dětské studio | 13 | taneční/dětské | P | A | | 260 | 260 | 0 | 260 | 100,00% |

| Performances in PONEC theatre | Number | Type | Production / Co-product. / Guest | ČR | Premiere | Capacity | Number of Tickets Sold | VIP and Student Cards | Total Number of Visitors | % |
|--------------------------------|--------|--------------------|----------------------------------|-------------------|-------------|----------|------------------------|-----------------------|--------------------------|---------|
| Málová, Ther | 1 | dance | G | Y | | 104 | 94 | 6 | 100 | 96,15% |
| Vizita | 4 | theatre | C | Y | | 480 | 479 | 0 | 479 | 99,79% |
| Cizinec | 1 | theatre | C | Y | | 80 | 53 | 8 | 61 | 76,25% |
| Domino | 2 | dance | C | Y | Y | 220 | 191 | 8 | 199 | 90,45% |
| 3men (+Kruh II) | 2 | dance | P | Y | | 220 | 194 | 8 | 202 | 91,82% |
| Balkánské piliře | 1 | other/literary | G | Y | | 50 | 29 | 6 | 35 | 70,00% |
| Bakarabia | 4 | dance | C | | | 440 | 428 | 12 | 440 | 100,00% |
| Černá/Vaněk | 2 | dance | C | Y | | 196 | 110 | 14 | 124 | 63,27% |
| Vraný | 2 | dance | C | Y | Y | 160 | 67 | 14 | 81 | 50,63% |
| Gothart | 1 | concert | G | Y | | 250 | 259 | 0 | 259 | 103,60% |
| Tchekpo | 1 | dance | P | | | 134 | 132 | 2 | 134 | 100,00% |
| Zbrožek | 1 | theatre/dance | C | Y | | 80 | 44 | 8 | 52 | 65,00% |
| Lovci jmén | 4 | theatre/dance | C | Y | Y | 320 | 194 | 16 | 210 | 65,63% |
| Festival stepu / Step Festival | 1 | dance | G | Y | | 160 | 161 | 0 | 161 | 100,63% |
| Break dance | 1 | dance | G | | | 200 | 200 | 0 | 200 | 100,00% |
| Posl.2 cigarety | 6 | theatre | C | Y | Y | 720 | 691 | 24 | 715 | 99,31% |
| Dolly, Aigues Mortes | 1 | dance | P | Y | | 60 | 28 | 8 | 36 | 60,00% |
| Celbová | 5 | dance | P | Y | Y | 550 | 415 | 30 | 445 | 80,91% |
| Hauerová | 3 | dance | P | Y | Y | 192 | 174 | 18 | 192 | 100,00% |
| Ponties | 3 | dance | P | | | 303 | 291 | 12 | 303 | 100,00% |
| Popovici | 2 | dance | P | | | 224 | 224 | 0 | 224 | 100,00% |
| Dřímalová, Stránská, Brabcová | 1 | dance | C | Y | | 110 | 78 | 8 | 86 | 78,18% |
| Kruhil, Vraný, Dolly | 1 | dance | P | Y | | 110 | 93 | 8 | 101 | 91,82% |
| Gabriel Lion | 3 | dance | C | Y | | 282 | 239 | 18 | 257 | 91,13% |
| Hamu | 3 | dance | C | Y | | 252 | 166 | 18 | 184 | 73,02% |
| Den dětí / Children's Day | 1 | dance/children | P | Y | | 80 | 74 | 4 | 78 | 97,50% |
| Hrvatin | 2 | dance | P | | | 200 | 189 | 12 | 201 | 100,50% |
| Kongo | 2 | dance | P | | | 326 | 326 | 0 | 326 | 100,00% |
| Canarias | 2 | dance | P | | | 340 | 354 | 0 | 354 | 104,12% |
| A Kin, Omada | 2 | dance | P | | | 340 | 362 | 0 | 362 | 106,47% |
| Brutalis | 2 | dance | P | | | 260 | 259 | 0 | 259 | 99,62% |
| PKB | 1 | dance | C | Y | Y | 170 | 184 | 0 | 184 | 108,24% |
| Alvik | 1 | concert | G | Y | | 50 | 21 | 6 | 27 | 54,00% |
| Opavský + haVLOVI | 1 | dance | C | Y | | 80 | 23 | 8 | 31 | 38,75% |
| Fišarová | 1 | concert | C | Y | | 80 | 22 | 8 | 30 | 37,50% |
| Sychra | 1 | concert | C | Y | | 80 | 13 | 8 | 21 | 26,25% |
| Caligula | 1 | theatre | C | Y | | 60 | 20 | 8 | 28 | 46,67% |
| Improvizace I. | 1 | other/dance | C | Y | | 60 | 31 | 8 | 39 | 65,00% |
| Basíková | 2 | concert | C | Y | | 124 | 121 | 8 | 129 | 104,03% |
| Dance and Theatre | 1 | other/dance | C | Y | | 80 | 44 | 8 | 52 | 65,00% |
| Improvizace II. | 1 | other/dance | C | Y | | 60 | 18 | 8 | 26 | 43,33% |
| Open House | 1 | other/public | P | Y | | 50 | 50 | 0 | 50 | 100,00% |
| Architekti / Architects | 1 | other/public | G | Y | | 60 | 60 | 0 | 60 | 100,00% |
| Irské tance / Irish Dance | 1 | other/dance | G | | | 164 | 164 | 0 | 164 | 100,00% |
| Modní přehlídka / Fashion show | 2 | other | G | Y | | 400 | 420 | 0 | 420 | 105,00% |
| Celbová | 2 | dance | P | Y | | 160 | 106 | 16 | 122 | 76,25% |
| Dokument TP 2004 | 1 | projection / dance | P | Y | ČR/ Hungary | 44 | 40 | 4 | 44 | 100,00% |
| Puttő | 1 | dance | P | | ČR/ Hungary | 100 | 96 | 4 | 100 | 100,00% |
| Divadlo Vizita | 3 | theatre | C | Y | | 480 | 481 | 6 | 487 | 101,46% |
| Fashion Design | 2 | design/dance | C | Y | | 234 | 234 | 0 | 234 | 100,00% |
| Komárek/ Rebcoval | 2 | dance | C | ČR/Canada | | 180 | 155 | 12 | 167 | 92,78% |
| Last 2 cigarettes | 1 | theatre | C | Y | | 140 | 141 | 0 | 141 | 100,71% |
| Dance Conservatory | 4 | dance | C | Y | | 376 | 334 | 16 | 350 | 93,09% |
| Danceheater CIRK | 2 | dance | C | Denmark | | 160 | 83 | 16 | 99 | 61,88% |
| PKB, s.r.o. | 1 | dance | C | Y | | 116 | 116 | 0 | 116 | 100,00% |
| Mirka Eliášová - prem. | 2 | dance | P | Y | Y | 160 | 142 | 12 | 154 | 96,25% |
| Hauerová, Arenbergerová | 2 | dance | P | Y | | 160 | 130 | 16 | 146 | 91,25% |
| VerTe | 2 | dance | P | ČR/Austria | | 160 | 84 | 14 | 98 | 61,25% |
| Czech Television | 5 | other/talk show | C | Y | Y | 590 | 588 | 5 | 593 | 100,51% |
| Serge Ambert | 2 | dance | C | ČR/France | Y | 220 | 212 | 8 | 220 | 100,00% |
| Divadlo Petra Bezruče, Ostrava | 2 | theatre | P | Y | | 160 | 120 | 12 | 132 | 82,50% |
| Junior Domino Dance Company | 2 | dance | C | Y | Y | 180 | 148 | 16 | 164 | 91,11% |
| Gothart | 1 | concert | G | Y | | 280 | 281 | 0 | 281 | 100,36% |
| Stránská/ Mírková/ Hoštová | 2 | dance | P | Y | | 194 | 185 | 8 | 193 | 99,48% |
| křest CD / CD launch | 1 | music/dance | C | Y | | 126 | 127 | 0 | 127 | 100,79% |
| Emio Greco/ PC | 1 | dance | P | Netherlands/Italy | | 90 | 79 | 8 | 87 | 96,67% |
| ZŠ Montessori | 1 | children | C | Y | | 100 | 100 | 0 | 100 | 100,00% |
| Mikuláš / St. Nicholas | 1 | dance/children | P | Y | | 110 | 110 | 0 | 110 | 100,00% |
| Christmas Star | 1 | dance | C | Y | | 60 | 25 | 8 | 33 | 55,00% |
| Art N | 1 | dance/music | C | Y | Y | 60 | 33 | 8 | 41 | 68,33% |
| Sananim | 1 | concert | C | Y | | 280 | 280 | 0 | 280 | 100,00% |
| Mamacallas company | 1 | dance | C | Y | | 80 | 54 | 8 | 62 | 77,50% |
| Ioana Popovici - prem. | 1 | dance | P | SK/ Rumania | Y | 60 | 31 | 8 | 39 | 65,00% |
| Benefit for Jiří Opel | 1 | dance | C | Y | | 180 | 180 | 0 | 180 | 100,00% |
| Children's Studio | 13 | dance/children | P | Y | | 260 | 260 | 0 | 260 | 100,00% |

1. - 30. 6. 2004

TANEC PRAHA 2004

Praha – Brno – Most – Ostrava



www.tanecpraha.cz

PROGRAM FESTIVALU / PROGRAMME OF THE FESTIVAL

TANEC PRAHA 2004

| město / city | den / day | hod / hour | místo / place | účinkující / artist | vstupné / tickets |
|--|-----------|------------|----------------|--|--|
| Praha | 1.6. | 14.00 | Ponec | Den dětí v Tanci (CZ) / Children's day in Dance | 50-80 Kč |
| Praha | 2.-3.6. | 20.00 | Ponec | Emil Hrvatin & Company (SLO): Q&A | 170-270 Kč |
| Praha | 5.6. | 20.00 | Ponec | Ioana Mona Popovici (ROM/CZ): Requiem for a Dog | 170-270 Kč |
| Praha | 5.6. | 21.00 | UMPRUM | Uměleckopřůmyslové muzeum - „Muzejní noc“ - site-specific project pod vedením Věry Ondrašíkové | |
| Praha | 6.-7.6. | 20.00 | Ponec | Veronika Knytlová, Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová (CZ): Kruh II / Kristýna Celbová (CZ): Místnost H | 170-270 Kč |
| Praha | 8.-9.6. | 20.00 | Archa | Granhøj Dans (DK): 8IQ - no woman no cry | 170-270 Kč |
| Praha | 10.-11.6. | 20.00 | Ponec | Kongo-Ba-Teria (BFA): Frères sans stèles | 170-270 Kč |
| Praha | 13.-14.6. | 20.00 | Ponec | Canarias' finalists - Christine Cloux (ESP): Después del amor, si me quedo / Věra Ondrašíková (CZ): Aigues mortes / Laroque (A): duo para ella >>> comida para dos | 170-270 Kč |
| Praha | 15.-16.6. | 20.00 | Archa | Rialto (F): Islavat | 170-270 Kč |
| Praha | 17.-18.6. | 20.00 | Ponec | A Kin (GRC): I love men... / Omada Pelma (CYP): Evergreen | 170-270 Kč |
| Praha | 21.-22.6. | 20.00 | Ponec | Petra Hauerová (CZ): Noční můra / Karine Ponties (B/CZ): Mi non sabir | 170-270 Kč |
| Praha | 23.-24.6. | 20.00 | Ponec | Dame de Pic ASBL - Cie Karine Ponties (B): Brutalis | 170-270 Kč |
| Praha | 25.6. | 20.00 | Ponec | Pražský komorní balet (CZ): Čáyří, Positivní...?, Mariin sen | 170-270 Kč |
| Praha | 25.-26.6. | 20.00 | Archa | Tanz Ensemble Cathy Sharp (CH): Happy Land Far Away | 170-270 Kč |
| Praha | 29.-30.6. | 20.00 | Sazka Arena | Batsheva Ensemble (ISR): Decathlon | 950 Kč |
| Most | 11.6. | 19.00 | Městské | Granhøj Dans (DK): 8IQ - no woman no cry | |
| Ostrava | 12.6. | 19.00 | Divadlo loutek | Rialto (F): Islavat | |
| Ostrava | 19.6. | 19.00 | Divadlo loutek | Věra Ondrašíková: Aigues Mortes / Lenka Dřímalová: Tangování / Veronika Knytlová, Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová: Kruh II | |
| Brno | 7.6. | 20.00 | Barka | Rialto (F): Waste Land / Slava | |
| Brno | 27.6. | 19.30 | Mahenovo | Věra Ondrašíková: Aigues Mortes / Kristýna Celbová, Zuzana Vitoušová: Nevěsty Cháronovy / Veronika Knytlová, Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová: Kruh II | |
| Brno | 29.6. | 19.30 | Mahenovo | Tanz Ensemble Cathy Sharp (CH): Happy Land Far Away | |
| XVI. ročník Mezinárodního festivalu soudobé taneční tvorby a pohybového divadla | | | | | www.tanecpraha.cz |
| Praha | 1.7. | 20.00 | Ponec | Závěr sezóny / Close of the season: ALVIK - koncert / concert | |
| Foyer divadla Ponec / Ponec Theatre Foyer: | | | | | |
| 24.5. - 17.6. Anita Strasser: Taneční motivy v Ponci / Dance Motives in Ponec - fotografie / photography | | | | | |
| 17.6. - 1.7. Hana Sládková: Zastavte se a vnímejte pohyb kolem sebe III / Stop a moment and feel the motion around you III - fotografie / photography (druhá část výstavy v pasáži Černá Růže / 2nd part of the exhibition in the Černá Růže passage - Na Příkopě 12, Praha 1) | | | | | |
| K vidění ve dnech představení hodinu před začátkem / open on performance days 1 hour before start. | | | | | |

Ve spolupráci s / In co-operation

Hlavní město Praha a Ministerstvo kultury ČR

Generální partner



Hlavní partneři



Hlavní mediální partner



RESPEKT

Culture 2000

THE PRAGUE POST



PRÁVO



PRO HELVETIA

rakouské kulturní fórum^{prg}



Moser



TANEC PRAHA během 16 let / TANEC PRAHA in 16 years

Tanec Praha 1989

Nederlands Dans Teater/2 (NL), Siobhan Davies Dance Company (GB)

Tanec Praha 1990

Ballet du Grand Théâtre de Genève (CH), Paragods (CH), Tanztheater Zürich (CH), Mobile Ballett Bern (CH), Ivan Liška / Chantal Lefèvre (DE), Lines Dance Company (USA), London Contemporary Dance Theatre (GB)

Tanec Praha 1991

Lyon Opera Ballet (FR), Maguy Marin (FR), Jean Gaudin (FR), Sinopia (CH), Tetratheatre (CH), Ballet du Grand Théâtre de Genève (CH), Ton Simons and Dancers (USA), José Besprosvany (BE), Tandem (BE), London Contemporary Dance Theatre (GB), Perth City Ballet (AU), Liat Dror & Nir Ben Gal (IL), Jorma Uotinen (FI)

Tanec Praha 1992

CH Tanztheater Zürich (CH), Ballet du Grand Théâtre de Genève (CH), Kibbutz Contemporary Dance Company (IL), Michele Abbondanza (IT), Choreographisches Theater Freiburg (DE), Hervé Diasnas (FR)

Tanec Praha 1993

Compagnie Maguy Marin (FR), Balé Teatro Castro Alves (BR), S.O.A.P. Dance Theatre Frankfurt (DE), Ton Simons and Dancers (USA), Bill T. Jones / Arnie Zane Co. (USA)

Tanec Praha 1994

American Jazz Tap with Savion Glover (USA), Angelin Preljocaj (FR), Hervé Diasnas (FR), Tanzfabrik Berlin (DE), Sasha Waltz (DE), Danat Danza (ES), Sarah Skaggs (USA)

Tanec Praha 1995

Trisha Brown (USA), Margaret Jenkins (USA), Amanda Miller (DE), Edyta Kozak - Teatr Tanca nei (PL), Montažstroj (HR), DV 8 physical theatre (GB), Hervé Diasnas (FR), Marta Renzi (USA/SK)

Tanec Praha 1996

Joseph Nadj (FR), Yoshiko Chuma (USA), Hervé Diasnas (FR), Ballet du Grand Théâtre de Genève (CH), Ernesto (IT/BE/CZ), Iztok Kováč & EN KNAP (SI)

Tanec Praha 1997

Merce Cunningham Dance Company (USA), Company 2 in 1 (HU), Studio Mare (HR), Alias (CH), Betontanct (SI), Clara Andermatt (PT)

Tanec Praha 1998

Anomalie (FR), Pilottanzt (AT), Wendy Houston (GB), Twyla Tharp (USA), Holy Body Tattoo Dance (CA), Anna Huber (DE), Alias (CH), Taipei Dance Circle (Tchaj-wan).

Tanec Praha 1999

Martha Graham Dance Company (USA), Karine Ponties (BE), Granhøj Dans (DK), Compagnie Maguy Marin (FR), Eva Klimáčková (SK), Batsheva Ensemble / The Junior company (IL)

Tanec Praha 2000

Kubilaï Khan Investigations (FR), Monica Francia (IT), Mossoux-Bonté (BE), Granhøj Dans (DK), Paula Tuovinen (FI), Carte Blanche (NO), Ballett Frankfurt William Forsythe (DE), Seven Sisters Group (GB), Icelandic Dance Theatre (Island), Jan Kodet (CZ), Mirka Eliášová (CZ)

Tanec Praha 2001

Teatr Dada von Bzdülow (PL), chanti&Kay Grigar (CA/CZ), Marta Poláková (SK), Artyci (SK), Drift (CH), Compagnie Catherine Diverrès (FR), Černá&Vaněk Dance (CZ/DE), Sheketak (IL), Beatrice Libonati (DE), Ádám Fejes (HU), Karine Ponties (BE), Compagnie Marie Chouinard (CA), Petr Tyc (CZ)

Tanec Praha 2002

Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan (Tchaj-wan), Odile Duboc (FR), Fin Walker (GB), Robert Hylton (GB), Protein Dance (GB), DANS.KIAS (AT), Conny Janssen Danst (NL), Susanne Linke & Reinhold Hoffmann (DE), Dame de Pic - Karine Ponties (BE), Metzger/Zimmermann/de Perrot (CH), Bern Ballett (CH), Štúdio tanca (SK), Lizzy Le Quesne (GB) & Pierre Nadaud (FR), Irene Borguet - Kalbusch (BE), Monika Rebcová (CZ) & Ruben Peguero (DO), Apostolia Papadamaki (GR), Rosa Muñoz (ES), Sandrine Harris (USA), Ioana Mona Popovici (RO/CZ)

Tanec Praha 2003

Ballet du Grand Théâtre de Genève (CH), Pražský komorní balet (CZ), Kristýna Celbová, Veronika Knytllová, Tereza Ondrová, Věra Ondrašíková (CZ), El Circo Contemporaneo (MX), Laroque (AT), Charles Linehan Company (GB), Anouk van Dijk (NL), Skalen (FR), Granhøj Dans (DK), Černá&Vaněk Dance (CZ/DE)

Tanec Praha 2004

Emil Hrvatin and Company (SI), Ioana Mona Popovici (RO/CZ), Veronika Knytllová, Tereza Ondrová, Helena Arenbergerová (CZ), Granhøj Dans (DK), Kongo-Ba-Teria (Burkina Faso), Christine Cloux (ES), Věra Ondrašíková (CZ), Laroque (AT), Rialto (FR), A Kin (GR), Omada Pelma (CY), Petra Hauerová (CZ), Dame de Pic ASBL - Karine Ponties (BE), Pražský komorní balet (CZ), Cathy Sharp Dance Company (CH), Batsheva Ensemble (IL).